



**VETERINARY HEALTH CERTIFICATE  
EXPORT OF IN VIVO DERIVED BOVINE EMBRYOS TO BOLIVIA  
CERTIFICADO VETERINARIO DE SANIDAD  
EXPORTACIÓN DE EMBRIONES DE BOVINO RECOLECTADOS IN VIVO A BOLIVIA**

**SECTION I / SECCIÓN I**

**Exporting Country / País exportador:** CANADA

**Competent Authority:** CANADIAN FOOD INSPECTION AGENCY (CFIA)  
GOVERNMENT OF CANADA  
**Autoridad Competente:** AGENCIA DE INSPECCIÓN ALIMENTARIA DE CANADÁ (AIAC)  
GOBIERNO DE CANADÁ

**SECTION II / SECCIÓN II**

i) **Name of Consignor:** \_\_\_\_\_  
**Nombre del expedidor:**

**Address:** \_\_\_\_\_  
**Dirección:**

ii) **Name of Consignee:** \_\_\_\_\_  
**Nombre del destinatario:**

**Address:** \_\_\_\_\_  
**Dirección:**

**SECTION III - Information Concerning Embryos / SECCIÓN III - Información Relativa a los Embriones**

i) **Name of approved veterinarian responsible for the embryo collection team:** \_\_\_\_\_  
**Nombre del veterinario autorizado responsable del equipo de recolección de embriones:**

ii) **Name and address of the approved embryo collection team:** \_\_\_\_\_  
**Nombre y dirección del equipo autorizado de recolección de embriones:**

iii) **Total number of embryo straws:** \_\_\_\_\_  
**Número total de pajuelas de embriones:**

iv) **Markings of the official seal on shipping container:** \_\_\_\_\_  
**Marcas del sello oficial en el contenedor de embarque:**

**SECTION IV - Sanitary Information / SECCIÓN IV - Información Sanitaria**

The undersigned Official Veterinarian certifies that the embryos described in Section V satisfy the following requirements:  
*El Veterinario Oficial infrascrito certifica que los embriones citados en la Sección V cumplen con los requisitos siguientes:*

- Canada is free from foot and mouth disease, rinderpest, contagious bovine pleuropneumonia, tuberculosis bovina and vesicular stomatitis.  
*Canadá esta libre de fiebre aftosa, peste bovina, perineumonía contagiosa bovina, tuberculosis bovina y estomatitis vesicular.*
- The bovine female donors and all other susceptible animals in the herd of origin presented no clinical sign of foot and mouth disease (FMD) on the day embryos were collected and comply with the provisions of the current FMD chapter of the OIE Terrestrial Animal Health Code concerning bovine embryos.  
*Las hembras bovinas donantes, ni los demás animales susceptibles de su rebaño de origen, no presentaron ningún signo clínico de fiebre aftosa el día de la recolección de los embriones y cumplir con lo establecido en el Código Sanitario para los Animales Terrestres de la OIE, capítulo de fiebre aftosa, para los embriones de bovino.*
- The bovine female donors were kept in a farm located in a country free of rinderpest at the time of collection of embryos.  
*Las hembras bovinas donantes permanecieron en una explotación, situada en un país libre de peste bovina, en el momento de la recolección de los embriones.*
- The bovine female donors and all other susceptible animals in the herd of origin presented no clinical sign of contagious bovine pleuropneumonia on the day embryo were collected.  
*Las hembras bovinas donantes no presentaron, como tampoco los demás animales susceptibles de su rebaño de origen, ningún signo clínico de perineumonía contagiosa bovina el día de la recolección de los embriones.*

5. The bovine female donors and all other susceptible animals in the herd of origin presented no clinical sign of bovine tuberculosis on the day embryos were collected.  
*Las hembras bovinas donantes, como tampoco los demás animales susceptibles de su rebaño de origen, no han presentado ningún signo clínico de tuberculosis bovina el día de la recolección de los embriones.*
6. The bovine female donors were kept in a herd officially free of bovine tuberculosis.  
*Las hembras bovinas donantes han permanecido en un rebaño oficialmente libre de tuberculosis bovina.*
7. The bovine semen used to fertilize embryos is eligible for export to Bolivia. Imported semen when used comes from a country recognized by Canada as having equal or better sanitary conditions.  
*El semen bovino utilizado para la fecundación de embriones, cumple con las condiciones sanitarias para la exportación a Bolivia. En el caso de utilizarse semen importado, éste procede de un país reconocido por Canadá por tener condiciones sanitarias iguales o superiores.*
8. The bovine female donors have been continuously resident in Canada for the six (6) months preceding the collection of the embryos.  
*Las hembras bovinas donantes nacieron en Canadá o permanecieron en Canadá los seis (6) meses precedentes la recolección de los embriones.*
9. The bovine female donors were clinically examined by the team veterinarian on the day of collection and found in good health and free of signs of disease.  
*Las hembras bovinas donantes fueron examinadas por un veterinario del equipo de recolección de embriones el día de la recolección de los embriones y fueron encontradas en condiciones normales de salud sin signos de enfermedad.*
10. The embryos for export were collected, processed and treated by the embryo collection team identified above which:  
*Los embriones para la exportación fueron recolectados, tratados y almacenados por el equipo de recolección de embriones mencionado más arriba el que:*
  - 10.1 is approved and supervised according to the conditions applicable to the embryo collection team mentioned in the current OIE Terrestrial Animal Health Code and the CFIA's Embryo Export Approval Program;  
*está autorizado y supervisado conforme a los condiciones aplicables al equipo de recolección de embriones en el Código Sanitario para los Animales Terrestres de la OIE vigente y del Programa de Aprobación para la Exportación de Embriones del AIAC;*
  - 10.2 operates in an approved embryo processing laboratory according to the conditions applicable to processing laboratories mentioned in the current OIE Terrestrial Animal Health Code, which is physically separated from donor animals and is built with materials which permit adequate and periodical cleaning and disinfection.  
*opera en un laboratorio autorizado conforme a los condiciones aplicables a los laboratorios de procesamiento en el Código Sanitario para los Animales Terrestres de la OIE vigente, que está separado físicamente de los hembras donantes y construido con materiales que permiten la limpieza y desinfección adecuada y periódica.*
  - 10.3 is authorized and supervised by an official veterinarian of the Canadian Food Inspection Agency.  
*está autorizado y supervisado por un Veterinario Oficial de la Agencia de Inspección Alimentaria de Canadá.*
11. The collection and processing of embryos were carried out in accordance with the recommendations of International Embryo Transfer Society (IETS) and the provisions of the current OIE Terrestrial Animal Health Code.  
*La recolección y procesamiento de los embriones se realizaron siguiendo las recomendaciones de la Sociedad Internacional de Transferencia de Embriones (SITE) y lo establecido en el Código Sanitario para los Animales Terrestres de la OIE vigente.*
12. The embryos were washed and subjected to trypsin treatment (0.25%) in accordance with the IETS Manual.  
*Los embriones fueron lavados y tratados con tripsina al 0.25% como está establecido en el Manual de la SITE.*
13. Prior to freezing, the embryos were examined over their entire surface under a microscope at a minimum of 50 x magnification to ensure that the zona pellucida was intact and free of any adherent material.  
*Antes de ser congelados, los embriones fueron examinados en toda su superficie empleando un microscopio a un aumento no menor de 50X para garantizar que la zona pelúcida se encontró intacta y libre de todo material adherente.*
14. The embryos were placed in straws identified in accordance with the IETS Manual.  
*Los embriones se colocaron en pajuelas identificadas como está establecido en el Manual de la SITE.*
15. The shipping container is either new or has been cleaned and disinfected in an approved manner. Only fresh liquid nitrogen has been used in preparing the container for export. An official seal was placed on the shipping container.  
*El contenedor de embarque es nuevo o se limpiado y desinfectado de manera apropiada. En la preparación del contenedor para exportación se ha empleado solamente fresco nitrógeno líquido. Un sello oficial fue colocado en el contenedor de embarque.*

